

[Text]

Le coprésident (sén. Cogger): Que le comité demande à la Bibliothèque du Parlement de procéder à un concours.

M. Bernier: Pour qu'ils se chargent des annonces dans les journaux et tout ça.

Le sénateur Beaudoin: Si les besoins sont là, monsieur le coprésident, je suis prêt à proposer que l'on engage un quatrième juriste.

The Joint Chairman (Senator Cogger): Are there any other comments? I see that Mr. Crosby has left, but I gather from what he was saying that he has some experience with this committee, and I am wondering if there is anyone else who has had some experience with it. Have you, Mr. Domm?

Mr. Domm: I am afraid not.

The Joint Chairman (Senator Cogger): I was a member of the committee during the last Parliament. I do not mind telling you that the quantity of paper that comes through the committee is horrendous. Even when Parliament is not sitting, the machinery of government keeps on producing regulations. This committee will be dealing with regulations all the way from a levy on turnips to whether or not the government should allow the culling of geese in a national park. Unless we are supported by competent and, indeed, numerous staff, it will be difficult to deal with this volume. You will appreciate that the only items that come before this committee are items that have already been reviewed by the staff and found to be lacking. There is at present a backlog of 1,000 items.

Senator Beaudoin: Do you mean a backlog of 1,000 decisions?

The Joint Chairman (Mr. Wappel): To be exact, 980.

Senator Beaudoin: Certainly for a purist, more staff is justified.

The Joint Chairman (Senator Cogger): One thousand pieces of regulation will be submitted to the committee for a decision of some form or another. The decision might be to let the matter go, to contact the department and ask why such and such was done, to seek legal opinion or to take some other form of action.

The Joint Chairman (Mr. Wappel): That is why we have counsel. They review these regulations on a daily basis to prepare their recommendations for the committee. Certainly we hope that we can rely on the staff in most cases, if not all cases. The committee then would make its decision on the basis of their recommendations. I certainly do not relish viewing 1,000 regulations. It is almost an impossible task for someone who does not have it as their full time job.

Le sénateur Beaudoin: D'après ce que je viens d'entendre, je pense que l'on est très justifié de faire appel à une quatrième personne. Je propose que l'on invite la Bibliothèque du Parlement à lancer un concours pour recruter un quatrième juriste.

The Joint Chairman (Senator Cogger): That takes care of the formal agenda. Shall we take a few minutes and talk about the schedule of work the committee faces?

[Translation]

The Joint Chairman (Senator Cogger): That the Committee request the Library of Parliament to proceed with a competition.

Mr. Bernier: So that they look after advertisements in the papers and all that sort of thing.

Senator Beaudoin: If the need is there, Mr. Chairman, I'm prepared to move that we hire a fourth legal counsel.

Le coprésident (sénateur Cogger): Y a-t-il des commentaires? Je vois que M. Crosby est parti, mais si j'ai bien compris ce qu'il a dit, il a une certaine expérience de notre comité, et je me demande s'il y en a d'autres comme lui. Est-ce votre cas, monsieur Domm?

M. Domm: Non, malheureusement.

Le coprésident (sénateur Cogger): J'étais membre du Comité au cours de la dernière législature. Je ne crains pas de me tromper en vous disant que le Comité examine une masse monstrueuse de documents. L'appareil de l'État continue de produire des règlements en l'absence du Parlement. Notre Comité doit examiner des règlements qui portent sur toutes sortes de choses, depuis l'imposition d'une redevance sur les navets jusqu'à l'abattage sélectif des oies dans tel parc national. À défaut du soutien d'un personnel compétent et assez nombreux, nous aurons du mal à toute faire. Souvenez-vous que le Comité n'étudie que les points que son personnel a déjà examinés et jugés litigieux. À l'heure actuelle, il y en a 1 000 en retard.

Le sénateur Beaudoin: Vous voulez dire que vous avez 1 000 décisions à rendre pour être à jour?

Le coprésident (M. Wappel): Exactement 980.

Le sénateur Beaudoin: Il faut donc plus de personnel si l'on veut faire du bon travail. C'est certain.

Le coprésident (sénateur Cogger): Le Comité sera appelé à se prononcer d'une façon ou d'une autre sur 1 000 règlements. Il pourrait décider de ne prendre aucune mesure, de communiquer avec les ministères concernés pour leur demander des explications, de requérir un avis juridique ou de prendre d'autres mesures.

Le coprésident (M. Wappel): C'est pourquoi nous avons des conseillers juridiques. Ils examinent les règlements chaque jour pour déterminer quelles mesures recommander au Comité. Il va sans dire que nous pouvons avoir besoin d'eux dans presque tous les cas, sinon dans tous. Le Comité prend alors sa décision à partir de leurs recommandations. La perspective de devoir examiner 1 000 règlements ne me réjouit guère. C'est une tâche presque impossible pour quiconque ne fait pas cela à plein temps.

Senator Beaudoin: From what I've just heard, I think we're fully justified in calling for a fourth person. I move that we ask the Library of Parliament to hold a competition to recruit a fourth legal counsel.

Le coprésident (sénateur Cogger): Voilà qui épuise l'ordre du jour. Je propose que nous discutons pendant quelques minutes du travail qui nous attend. Êtes-vous d'accord.